

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНААТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N^o 5.

Brashov, 14. Januarie.

1846.

Gazeta de Transilvania şi Фііеа pentръ minте, inимъ ши літератъръ аѣ предъла пе
зи an дитрег 8 (24 дѣззечері) арѣнт, iar пе зи жтѣтате an 4 ф. арѣнт. Десѣзтерадіа се поате
ѡаче ла тоате к. к. дерегъторіі де поцъ, iar дн Іаші ла DD-лор N. ши Xp. І. арѣнт ши дн Бъззредѣ
ла D. Іосіѡ Романов.

АРТИКОЛ ПРЕГЪТИТОРІЎ.

Аіептърі дн прічіна зрварізілі.

(Днкеіере).

Дела ачеастъ леце овщеаскъ пентрѣ о-
рѣндзіреа ши дндрептареа стъріі дъранълі
сінгъръ Енглітера ѡаче о есчепчізне, знде
дъраніі парте маре ши акъм се аѡлъ тот дн
ачеа старе, дн кареа се аѡла днпайте къ свте
де anі. Дар днпрецізъріле Енглітереі се
деосевеск пѣ пѣмаі де але пѡстре, чі ши де
а орі кареі дърі дн Европа, днкът де ачі
пѣ поді траце консеквінде ла стареа алтор
попѡре. Дн Енглітера се аѡлъ днкъ дн
времі непоменіте о организадіе а пропріе-
тѣділор де пѣмѣнт, дакъ веі скоате аѡаръ
ѡезделе, аколо орі каре четъдеан аѣ аѡлат
днкъ де мѣлт кале дескісъ а се ѡаче про-
пріетаріс слобод, де кѣтва іаѣ дат мѣна. Ен-
глітера маі днколо пе лѣнгъ пѣсчѣзнеа са
інсѣларъ ши пе лѣнгъ алте мѣлте днпре-
цізърі каре аіреа пѣ се преа аѡлъ, аѣ пѣ-
тѣт маі кѣрѣнд съ рѣдиче дн ѡлоаре зи ко-
мерц ши о індѣстріе днсемпнатъ, каре дѡъ
рамърі де сіне кѣдигъ Статълі дн каре се
аѡлъ о старе къ мѣлт маі лібералъ де кѣт
агрікѣлтѣра, пріп зрмаре дн Енглітера пепъ-
сареа де агрікѣлтѣръ. Пе лѣнгъ комерцѣл ши
індѣстріа чеа днтінсъ, паѣ пѣтѣт авѣа ачеле
прімеждіѡсе інѡлѣнде, каре се вѣд ла алте
пацізне, ліпсіте де ачеле днпрецізърі атѣт
де ѡаворавіле пентрѣ днвпѣтѣдіреа статъ-
лі дн де овще ши а дъранълі саѣ а плевеі
дн парте. Кѣ тѡте къ дн времіле ачестеа
маі пѡъ ши дн Енглітера се вѣд астѡеліт де
семне, каре ласъ съ днкеіет, къ тревзінда
ва чере кѣт де кѣрѣнд ши аколо о реформъ
есендіалъ дн челе че се днп де репортъріле
пропріетарілор ши маі алес а арендаторілор
кѣтре пласа мѣнчїтоаре.

Дн Трансілваніа ши дн ѡнгаріа тотдеазна
ѡъ рекъпоскѣт ачел адевър, къ репортъріле
днпре зрваріалі (іоваці) ши днпре повіліте
сѣнт къ мѣлт маі кѣмпѣнітоаре ши атінг
констітѣціа мѣлт маі деапрѡне, декът ка ста-
тѣл съ пѣ аіѣв а пѣші ла мѣжлок. Дела де-
кретѣл ал 7 леа а лѣі ѡладіслаѣ ши пѣлп спре
тмпѣріле поастре аѡлѣт днп веак дн веак

дн кондічеле ачестор дърі зпеле орѣндзіелі
прівїтоаре ла репортъріле повілілор къ іова-
ці; ва че е маі мѣлт, къ дакъ вреодатъ гѣ-
вернѣл днп партеіші аѣ пѣшіт ла мѣжлок ѡъ-
рѣ съ аѣепте хотърѣре дела діетъ, ачеста
аѡлъ къ кале а да зпор асеменеа орѣндзіелі
зи карактер де леце. Деосевіреа днпре ре-
портъріле зрваріале а ѡнгаріеі ши але Тран-
сілваніеі есте ачееа, къ дн ѡнгаріа лѣкрѣл
ачеста, саѣ десѡъшзрат ѡъръ прекъртмаре ши
маі деапроане дн діетеле дела а. 1832—36
ши 1839—40 се въззъръ резлѣтате мѣлѣтѣ-
тоаре, де ши пѣ десѣвѣршіт; поі де anі чнчѣ-
лечї стѣм пе лок немішкадї, днкът репор-
търіле зрваріале дн Трансілваніа къ преа пѣ-
діп се аѡлъ дн старе маі реглѣтъ де кѣт
ера сѣнт днпѣрътеаса Маріа Тересіа. Пілда
ѡнгаріеі де о парте пе днлеснеце лѣкрѣл,
дар де алта пе днтедеце ка ши поі съ ѡа-
чеш кѣт маі кѣрѣнд асеменеа.

Дѣпъ ачестеа дакъ вом прівї ла патѣра
репортърілор зрваріале ѡъръ нічі о днпере
де парте, пе вом пѣтеа днкредінда депліп,
къ ачелеа стаѣ дн контраст атѣт къ сімѣл
оменеск, кѣт ши къ прнчепеле зпѣі гѣверп
днделепт ши а екопоміеі статълі ши кіар
къ інтереселе атвѣлор пѣрді (повіліл ши
іоваціл). Персѡна іоваціллі атѣрпъ парте
маре дела волпчіа пропріетаріллі де пѣ-
тѣнт. Ел дн жѣдекъ персѡана, ел жѣдекъ
касселе лѣі; ел дн поате дікта педепсе де
ши пѣ преа марі, дар пе тоатъ днтѣмплареа
дестѣл де греле ши печнпстітоаре де персѡнъ;
жѣдеката лѣі пѣ е легатъ нічі де о форпъ,
нічі де о кондідіе стабілъ, днкът пѣ поді
осеві рѣсѣзпареа де жѣдекатъ ши жѣдеката
де есекѣдіе; iar пѣтереа ачеста пѣ о дн-
тревзіе пѣмаі пропріетаріі, чі еі аѣ воіе ши
пѣтере а о трече ши ла дерегъторіі (вѣтафї)
лор, каріі преа де мѣлте орі сѣнт оамені маі
рѣі декът ачеліа, асѣпра кѣрѡра се днтінде
пѣтереа лор. Днп порочїре спїрітѣл тмпѣллі
ши сімѣл маі повіл а знеі марі пѣрді днп
пропріетарі сѣплїнеск ліпса де леці. Рекъ-
поаѣтем къ въззріе, къ авѣзрїле сѣнт маі
пѣдіне де кѣт ар пѣтеа ѡї, ши іѣзіреа де
дрептате а гѣвернѣллі де ши маі днчет, дар
тот ле педепсеце греѣ. Днтревѣм днсѣ:
есте атѣта дестѣл? адї корѣспѣнс ла тре-

вѣицелѣ вѣакълѣ шѣ ла але статълѣ? Дп-тр'ѣн пѣнт атѣт де кѣмпнѣиторѣ, кѣм есте сѣгрѣтатеа шѣ лѣвертатеа персоналѣ а вѣнѣ таре пѣмѣр де патриѣцѣ, кѣм поате да леѣеа ѣн кѣмпн аша ларг волнѣчѣе шѣ плакълѣ в-пора? Фѣе тѣкар пѣмаѣ кѣтева сѣте де вѣеде дпмѣрѣте песте ан не пѣдрѣптате шѣ кѣдѣ-ва ѣоваѣѣ вѣтѣдѣ де тоарте: аѣ пѣ пот аче-щѣа чере чеа маѣ серѣасѣ лѣваре амѣнте шѣ дпгрѣжѣре а Статълѣ?

Пласа ѣоваѣѣмеѣ поартѣ шѣ сарчѣнеле статълѣ дппрезпате кѣ вѣнеле че аѣ дела ел, кѣм шѣ дпдаторѣрѣле кѣтрѣ пропрѣетарѣ арѣнкате асѣпра лор; дар дптре скѣтѣнде шѣ сарчѣнѣ есте осевѣре пѣспѣсѣ де таре пѣ пѣ-маѣ дп осевѣтеле дѣпѣтѣрѣ, чѣ шѣ вѣн дп вѣнѣ шѣ ачелаш дѣпѣт, дпкѣт ѣ дпвѣдерат, кѣ о-дѣнѣоарѣ сарчѣнеле пѣ се тѣсѣра дѣпѣ тѣрѣ-теа вѣнѣрѣлор, чѣ пѣмаѣ дѣпѣ хѣрнѣчѣа пер-соналѣ. Дппреѣцѣрареа ачѣаста де шѣ тот-деавна пѣдрѣапѣтѣ, пѣаѣ фост дпсѣ пѣчѣ одатѣ аша апѣсѣтоаре ка акѣта кѣнд сарчѣнеле ѣо-варѣвлѣ саѣ тѣлѣцѣт шѣ дпн алте пѣрѣцѣ. Кѣчѣ адѣкѣ дѣпѣ тѣмпѣрѣ трѣвѣицелѣ статълѣ кре-скѣрѣ, аша се черѣрѣ слѣжѣе шѣ дпдаторѣрѣ тот маѣ тѣлте, дпкѣт астѣзѣ авѣа се маѣ пот пѣрѣта. Дпн ачѣстѣа вѣрѣеазѣ: а) кѣ чѣле маѣ пѣапѣрате трѣвѣицѣе а ле статълѣ се ако-пере рѣѣ; в) шѣ че се фаче, пѣ се дпмпѣ-пѣцѣе вѣне, чѣ кѣ прѣдѣчѣнеа пѣтерѣлор; ч) пѣтереа попорѣвлѣ де жос дп лок сѣ креа-скѣ тот маѣ скаде пе зѣ че мерѣе, саѣ чѣл пѣдѣн заче вѣлѣгѣтѣ спрѣ тѣлѣта стрѣкѣчѣе а патриѣе. — Пѣтѣнтѣл каре се афѣл дп тѣлѣме ѣоваѣѣвлѣ пѣ есте ал сѣѣ, дар пѣчѣ ал аша пѣмѣтѣвлѣ domn de пѣтѣнт, чѣ статѣл дпкѣ се амѣстѣкѣ таре ла ачѣа пропрѣетате; де ачѣ вѣрѣеазѣ, кѣ ла поѣ о парте таре дпн пѣтѣнт ѣ лѣпсѣтѣ де пѣнеле дпкорѣѣтоаре а ѣндѣстрѣеѣ, пе каре пѣмаѣ пѣтернѣчѣеле ѣн-тересе але пропрѣетѣѣеѣ лѣверѣ ле поате да шѣл. шѣл.“ — Erdélyi Hiradó маѣ адаогѣ, кѣ тѣжлоачеле палѣатѣе (пѣмаѣ пѣтечѣѣѣѣѣ) пѣ вор маѣ фолосѣ дп вѣиторѣѣ; дптр'ачѣеа кѣтѣкѣ дѣета вѣиторѣе афѣрѣ де вѣрѣарѣв трѣвѣе сѣ маѣ дпгрѣжаскѣ а регѣла дпкѣ шѣ алте трѣе лѣкрѣрѣ тарѣ: дпмѣрѣѣреа конѣрѣвѣцѣеѣ, — хѣрнѣреа остѣшѣмеѣ шѣ — модалѣтатеа а-леѣерѣѣ дѣрегѣторѣлор де комѣтат.

HUNGARIA.

Комѣтатѣл Vas. Рѣскѣмѣраре. Е кѣпоскѣт, кѣ дп ѣнгарѣа дела дѣетеле дпн вѣ-тѣ дпкоаче дѣранѣл ѣоваѣѣ пѣ пѣмаѣ сѣмѣѣ тѣкшорареа пѣмѣрѣвлѣ зѣлелор де аша пѣмѣ-теле ровоте, пе каре ле лѣкрѣ дп фолосѣл пропрѣетарѣлор, чѣ кѣщѣгѣ шѣ дрептѣла де а се пѣтѣ рескѣмѣра, адѣкѣ де а плѣтѣ пропрѣ-етарѣвлѣ повѣл дп ванѣ преѣл дптрег а мо-шѣоареѣ пе кареа о лѣкра; ѣоваѣѣл сѣ пѣ маѣ фѣе ѣоваѣѣ, чѣ сѣ рѣтѣе пропрѣетарѣв лѣвер пе мошѣа че шаѣ кѣщѣгат кѣ ванѣ сѣѣ. Со-котѣѣѣ кѣ дела 1840 пѣпѣ акѣм дѣранѣѣ ѣн-гарѣеѣ с'аѣ фолосѣт кѣ тоатѣ кѣлѣвѣра де ачѣст дрепт атѣт де оменѣск? Нѣ преа, чѣ а тѣ-сѣрат манѣвлѣ пѣмѣр де сате шѣ орѣшеле сѣпѣсе, пѣцѣне с'аѣ тѣшкат пѣнѣтрѣ лѣвертатеа лор. Прѣчѣнеле ачѣстѣеѣ пѣрѣте пѣпѣсѣрѣ сѣпѣт

маѣ тѣлте, дпн каре дпсѣ поѣ дпсѣмѣм пѣ-маѣ грѣса пѣпрѣчѣпере шѣ дпдоѣалѣ а дѣра-пѣвлѣ, кѣчѣ ел деокамдатѣ пѣ поате кѣспѣнде чеаа че ѣ се дптѣмпѣлѣ. Кѣ тоате ачѣстѣа вѣзѣрѣм дпн ан дп ан, кѣ вѣнеле сате шѣ ко-тѣнѣтѣѣѣ черѣнд сѣатѣрѣ дела вѣрѣваѣѣ ѣвѣиторѣ де оменѣме дпшѣ фѣкѣрѣ сокотѣалѣ шѣ се дпвоѣрѣ кѣ пропрѣетарѣѣ ла кѣте о сѣмѣ че ар авѣ сѣ депѣе дп маѣ тѣлте рѣстѣмпѣрѣ, пѣпѣ сѣ скапе де тот. Чѣл маѣ дпсѣмѣнат рѣскѣмѣр дпн кѣте се фѣкѣрѣ дп ѣнгарѣа пѣтем зѣче, кѣ ѣ дп комѣтатѣл Vas дп до-мѣнѣл пѣмѣт Borostyánkő а фамѣлѣеѣ графѣлор Battyány. Дела 1840 пѣпѣ акѣм ла 1846 се рѣскѣмѣрарѣ аѣчѣ шѣпѣтѣспрѣзѣче сате дп-треѣѣ! Е фѣрѣмос кѣ кѣ модалѣтатеа че се пѣ-зѣеде ла ачѣст фѣлѣѣ де рѣскѣмѣр, пѣчѣ фо-стѣл пропрѣетарѣѣ, пѣчѣ фостѣл ѣоваѣѣ пѣ се сѣмѣте асѣспрѣт саѣ пѣгѣвѣт.

(Дѣпѣ Pestі Н. дпн 8. Іан.)

Адѣпѣрѣ трѣмѣстрале. Дпн деселе а-дѣпѣрѣ де комѣтат пе пот ѣнтереса шѣ пе поѣ кѣтева. Дар маѣ вѣпѣѣ дпсѣмѣм, кѣ дптре тѣлтеле матерѣѣ де дѣспѣтѣ кѣзса Кроадѣеѣ порнѣтѣ де комѣтатѣл Пѣцѣа сѣтѣ парте таре дп фѣрѣпѣтеа алтора. Іар де ачѣ дпколо: Дпн комѣтатѣл Arad дпн 15. пѣпѣ дп 23. Дек. дѣпѣндѣсе адѣпѣрѣ фѣѣшпѣпѣл адмѣнѣстратор аѣцѣрнѣ вѣн фѣлѣѣ де дескѣрѣере а сѣтѣрѣеѣ комѣ-татѣлѣ. Кѣнѣтрѣвѣцѣа се адѣпѣл дѣпѣ пѣтѣнѣѣѣ; — шкоалеле се афларѣ дп чеа маѣ скѣндѣ-лоасѣ старе, афларѣ пѣмаѣ де чѣле католѣче шѣ реформате; — дар чѣле греко-пѣвнѣте зак дптр'о старе фѣоарте трѣстѣ шѣ а-пѣсѣ, кѣчѣ асѣпра ачѣстора респѣкѣтѣвѣ-лор дѣрегѣторѣ школастѣчѣ дпкѣ пѣ леаѣ венѣт дп мѣнте а рѣспѣндѣ рѣзѣле де лѣмѣнѣ (!). Даскалѣл маѣгар дпн Padna фѣ лѣвѣдат, кѣ дптрѣатѣта маѣгарѣѣлѣ пе вѣѣедѣѣ школарѣ, дпкѣт пѣрѣнѣдѣѣ прѣвѣчѣлор дѣдерѣ пѣлѣпсѣре асѣпра лѣѣ*). Се атѣнсе шѣ стареа дрѣмѣрѣлор рѣле. — Опѣсѣѣѣа ачѣстѣѣ комѣтат се пѣрѣтѣ астѣдатѣ маѣ кѣ кѣмпѣт. —

Дпн Нітра, 10. Дек. Дѣпѣ алтеле венѣ пе тапет кѣзса вѣнѣ дѣрегѣторѣѣ де комѣтат анѣте К. А., каре фѣ пѣрѣлѣт ка дпжѣрѣторѣѣ (сѣдѣиторѣѣ) де чѣле сѣѣпѣте шѣ вѣрѣсѣторѣѣ де сѣѣѣе. Р. Нірлар се тѣрѣ кѣм фѣшкалѣл авѣ фѣрѣпѣте а апѣра пе ачѣл дѣрегѣторѣѣ вѣлѣстѣ-мат шѣ адаогѣ: impunitatis spes caput audaciae est et maxima peccandi illecebra. Кѣзса фостѣлѣлѣ пѣрѣѣпѣтор Х. І., каре дѣпѣ че фѣ-расѣе шѣ прѣдѣсе маѣ тѣлте мѣѣ де фѣорѣнѣ дпн каса комѣтатѣлѣ скѣпѣ кѣ фѣга, се дпторѣсе шѣ астѣдатѣ; дар че вѣ се паре кѣ е театѣл кѣтѣкѣ комѣтатѣл ва рѣтѣнѣе дп пѣгѣѣѣ шѣ тѣлхарѣл касѣер скѣпѣат. — Алеѣереа де асѣ-сорѣ кареа се фѣкѣл прѣн вѣтѣсѣѣѣе пѣаѣ фост алеѣере, чѣ прѣстѣѣѣѣе (рѣшѣѣаре) а дрептѣ-лѣ алеѣерѣѣ. Корѣес, корѣес. —

Комѣтатѣл Хѣвѣш черѣ, ка Маѣестатеа

*) De маѣгарѣзаре дпн Padna пѣ пе преа тѣрѣм, кѣчѣ аколо се афѣл вѣн амѣстѣк де пѣѣѣѣ шѣ анѣ-те аша пѣмѣѣѣѣ шѣкедѣѣ, карѣѣ пѣ сѣпѣт пѣчѣ пѣмѣѣѣ, пѣчѣ славоѣѣ, аѣ о лѣмѣѣ пѣлѣмѣѣ, де кареа пѣ се спарѣе черѣлѣ де ва шѣ анѣне. Дар вѣзѣл кѣ тот пѣар пѣрѣсѣѣо вѣкѣрѣшѣ. — Red.

Са рецеле съши ретрагъ поръчка датъ дн казса Кроаціеі. —

Комитатъ Стригон роагъ пе Маі. Са, ка съ виевоіаскъ а днтреви тоате шжлоачеле спре домоліреа треі ши а десвізуреі днтре: Бугаріа ши Кроаціа. —

АВСТРИА.

Віена. Маіестатеа Са днтвратъ ши рецеле впоскинд маі деапроне ліпселе зпеі. пласе дн лъквиторіі капіталей дн кап де еартъ, се дндъръ а дърві дн кѣтіа Са приватъ чінчі-спрезече мії фіоріні арцінт пе сеама сърачілор дн Віена.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бъзвреді, 12. Іан. Дрѣтѣріле. Гъвернъл пострѣ авѣ прілеж а кѣпоще кѣ тѣлтъ плъчере, кѣ пѣтеріле матеріале аї ачестей цѣрї сѣнт атѣт де днсетпате, днкѣт кѣ пѣдїпъ днгреоіере а лъквиторілор се пот пѣне дн лѣкраре днвѣнѣтѣдїрі, де каре ценераціа трекутъ пѣ ш'аѣ адѣс амінте вреодатъ. Дн прівінда дрѣтѣрілор гъвернъл ертъ тоте рестаудііле дн челе шесе зіле хотѣрѣте пе апъл 1844 пентрѣ фіекаре лъквиторіѣ цѣрап (кълкаш), пѣ пѣмаі, чї сателе каре нічі пе а. 1845 п'авѣрѣ прілеж а лѣкра ла дрѣтѣрї ши ар авѣ съ днталініаскъ 6 зіле днтреці, вор авѣ а плѣті дн ванї кѣте чінчі леі ши 10 парале сокотіте пѣмаі пентрѣ треі зіле, іар алте треі зіле лі се еартъ. Дн ачеі 5 леішорї ши 10 пар. се пресѣпѣне кѣ се вор адѣна чел пѣдїп опт мії галбенї днтѣрѣтеці, дн каре се вор фаче подѣрї де пеатрѣ ши шоселе ши апѣте зп под тѣред песте Олт дн дрептъл Слатінеі.

Днвѣдѣторіѣл Сатѣлї дн 15. Дек. пѣвмікь кондіііле де арендѣіре а тошілор тѣпѣстіреці. Кондіііле се кѣпрінд дн 26 пѣнтѣрї. Ачеіа дн четіторіі поцрїі, карїі шїѣ кѣ Цара ромѣнеаскъ днтіпсѣ ка пе зпа мїе треі сѣте мїлѣрї пѣтр. аре ла 124 топѣстірї маі марї ши маі мїчі ромѣнеціі ши 66 днкіпате, карїі кѣпоск дн регѣламентѣл органік ши маі вѣртос дн практикѣ репортѣріле цѣрапѣлї кѣтрѣ пропріетарї ши кѣтрѣ топѣстіріле пропріетаре де пѣтѣнт фоарте тѣлт, вор чїті кѣ інтерес поменітеле кондііі. Ної скоатем дн ачелашї пѣмаі ачестеа треі:

Арт. 2-леа. Ынде ва фї тошіа кѣ дндестѣлатъ днтінде, ши вор воі лъквиторіі маі тѣлте локѣрї де арѣтѣрѣ ши де фѣпѣце, песте погоанеле хотѣрѣте ши лецівіте лор, арендашѣл, прісосіндїі пѣтѣнт песте а са тревіндѣ, ва фї датор а ле да орї кѣте вор воі, пентрѣ каре локѣрї пѣ ва пѣтеа лѣа декѣт зпа днтр'ачесте доѣ кондііі, адікѣ орї діжмѣ дндойтѣ днтр'ачесте погоане, саѣ дреапѣтѣ діжмѣ ши о зі кѣ тѣпелеле де фіе-каре погон де прісос, дѣпъ алецереа лъквиторілор. — Нѣ ва пѣтеа арендашѣл а да ла нічі зп от стрейн тѣкар о палѣт де лок дн пѣтѣнтѣл че ва прісосї песте лецівітеле погоане, пѣпъ маі днтѣл пѣ ва дндестѣла пе лъквиторіі шезѣторї пе ачеа тошіе, дѣпъ

череріле че дн време ачещїіа дї вор фаче. — Попрїт есте арендашѣл а депѣрта пе лъквиторіі кълкашї дн кѣрѣтѣріле саѣ лівезіле че ле вор авеа кѣрѣдїте дн топорѣ еї днсѣшї, саѣ дела пѣрїндїі лор, потрївіт кѣ копрїндереа періодѣлї ал доілеа § 5-леа дн арт. 140 ал регѣламентѣлї органік. — Пентрѣ вітеле че фіе-каре лъквитор ар авеа прісос песте пѣтѣрѣл де чінчі хотѣрѣте де регѣламент, датор есте арендашѣл а ле асігѣра храна прїп днтінде де ізлаз, де ва авеа, потрївіт кѣ тревінда ачелїі прісос, пентрѣ каре вор плѣті лъквиторіі одатъ пентрѣ тот апъл, днсѣ де о вітѣ маре леі доі, іар де віте мїчі кѣте парале зече. — Дѣпъ коасѣ ши ардікареа вѣкателор і а фѣлѣзрілор дн кѣмп, лівезі ши бълдї, словоде вор фї атѣт вітеле лецівіте, кѣт ши челе де прісос а паце мїрїціле, лівезіле ши бълдїле фѣрѣ нічі о платъ; ферїндѣсѣ днсѣ а пѣ кълка арѣтѣріле де тоамѣ. Іар прїмѣвара пѣ вор фї маі тѣлт вітеле словоде а паце ачесте локѣрї, декѣт пѣмаі пѣпъ ла 15. де Мартіе; воі де жѣг днсѣ де пе ла пѣлѣзрї, пе кѣтѣ време вор ара, вор фї словозі а пѣшѣпа прїп прежѣрѣл пѣлѣзрілор лор фѣрѣ платъ, дндатораціі фїнд лъквиторіі аї пѣзі спре а пѣ кълка холделе, ши а съ днтінде дн лівезі, кѣчі вор фї сѣпѣшї ла деспѣгѣвіреа аренданѣлї, днкѣ ши се вор доженї. — Нѣтѣрѣ-тоареа вітелор марї сѣ ва фаче ла сѣ. Георге, іар ачелор мїчі ла сѣіндіі Апостолі. Відеїі ши тѣжзїі пѣпъ ла зп ап вор фї апѣраціі де платъ, іар ла ал доілеа ап сѣ вор сокотї дої дрепт о вітѣ маре, ши дела ал треілеа ап вор інтра дн пѣтѣрѣл вітелор марї. — Словозі сѣнт лъквиторіі а цїнеа кѣдї рѣтѣторї вор воі, нічі одатъ днсѣ пѣ сѣ вор лѣса а сѣ прѣтѣвла прїп лівезі ши холде, дндатораціі фїнд лъквиторіі аї пѣзі кѣ днтр'адїнс пѣркар кѣ тоатѣ лѣареа-амїнте ши рѣспѣндере. Дої рѣтѣторї вор фї скѣтїдї де ерѣврїт, іар прісосѣл дела зп ап днанте сѣ сѣпѣне ла платъ де фіе-каре кѣте парале шаї зечї пе ап.

Арт. 22-леа. Атѣт арендашѣл, кѣт ши кѣзашѣл сѣѣ, пентрѣ кѣте се атїпѣ де ачест контракт, пѣ се ва пѣтеа пѣмі де сѣдїт (де ва фї), чї сѣ ва дндатора маі днтѣ а да днскрїс кѣ деспре ачѣаста сѣ вор сокотї ка пѣтѣнтенї, фѣрѣ сѣ се рекламе де врео протекціе.

Арт. 24-леа. Нічі зп стѣпѣн де тошіе днвечїпатѣ кѣ врезна тѣпѣстіреаскъ, пѣ ва пѣтеа сѣ фіе арендан ал ачеї тошіі, кѣчі орї каре сѣ ва доведї кълкѣтор ачещїі кондііі, орї днсѣшї, саѣ прїп орѣндѣїт дн партеа са, сѣ шїе кѣ хотѣрѣре кѣ сѣ ва да афарѣ дн тошіе, ши пагѣва че ва ізворѣ кѣ де ізноавѣ арендѣіре, ва прїві асѣпра са.

Галац, 15. Дек. п. Консѣлѣл австріаѣ прїмі цїреа офїціалъ, кѣ Рѣсіа дн прїмѣвара вітѣре потрївіт дндаторїреї че аѣ лѣат асѣпрѣшї де маі тѣлдї апї, ва днтрепрїнде пе-апѣрат кѣрѣдїреа Сѣлінеї (гѣра Дѣпѣреї) кареа пѣ маі е де сѣферїт. (Газ. знів.)

Chronică străină.

Italia. Roma, 29. Дек. Министеръ рѣсекъ гр. Nesselrode авѣ іері а опта конферинцъ серіоасъ къ кардиналѣ Ламбершини министрѣ требилор дин афаръ а папѣ Григоріе 16. О днделецере ши днвоіре маі де апроане днтре кабинетѣ дин Ст. Петерсвѣрг ши днтре сказнѣ Romei дн интересѣ католичімор ши а зпидімор дин Рѣсія се сімте де амбе пѣрциме де неапѣратъ, дар ши греа фоарте. Че ва маі еши дин атѣтеа конферинце? Газетеле Англиеі авѣме „Times“ таіе ла мѣжлок ши пророческ о днтпѣзѣре тоталъ днтре вісеріка апѣсанъ ши рѣсѣрїтеанъ пе лѣнгъ пѣзїреа рїтѣлѣ ши а дагїнелор фїе-кѣреїа. Греа проблемъ, кареа де опт сѣте анї се тот чеаркъ фѣръ нїчї зп фолос.

Нѣ е адевѣрат че аѣ скріс зпї, къ днтпѣратѣ Рѣсіеі ар фї лѣсат папї о кѣрче дн прец де зп мїліон; тот че дѣрѣ фѣ о сѣтѣ мїі франчї пентрѣ сѣрѣчїме ши о сѣтѣ де кавалерїі марї ши мїчї.

Франца. Парїс, 5. Іан. Министеръ де фїнанце пропѣсе дн камера депѣтацімор бѣнетѣ пе анѣ в. 1847; ачелаш ва фї: венїтѣл зпа мїіе треї сѣте треїзечї ши шепте мїліоне 870,680 франчї, іар келтѣїала 1,334,717,018 франчї, прїп зрмаре прїсос 3,153,662 франчї. Аша пѣр фї токма рѣѣ. — Министерїѣ францоз іар е кѣларе вїнішор; ел дїспнѣе песте о маїорїтате де 66 гласѣрї, знде дн а. тр. авїа се вѣкѣра де 10 саѣ 12 гласѣрї маїорїтате. Лѣтеа се мїрѣ вѣт пѣтѣ скѣдеа астфелїз опосїдіа дн Франца; дар прїчїніле сѣнт фїреці. Іатѣ ла Парїс ши зп сол ал вѣїлѣ стѣпнїторїс дин дара Тѣніс (дн Африка, вѣчїѣ къ Алїїрѣл). Нѣтмеле солѣлѣ е Сїдї-Бен-Аїст. О конферинцъ формалъ къ барбарїі.

Брїтанїа маре. London, 3. Іан. Министерїѣ реїнтреціт цїне конферинце десе; пѣтереа марїпъ се пѣне дн дїспонїбілітате: 245 корѣвїі, дин каре 12 сѣнт де челе маї кѣтплїте де лїніе се афлѣ армате ши гата ла орї че сервїдїѣ. — Дела Нордамерїка се скріе пе сігѣр, къ репѣлїка статѣрїмор зпїте днкъ цїне 75 корѣвїі армате, дин каре 10 сѣнт марї де лїніе, іар пе матрозі дї плѣтеще мѣлт маї вїне декѣт Англиа, адїкъ песте 30 ф. арц. пе лѣнѣ, знде Англиа пѣ дѣ маї мѣлт ка 50 шїллінці.

Церманїа, Дармштатт, 6. Іан. Крѣпченїі, омортрї. Дн четатеа Дармштатт зчїсерѣ пе дѣѣ фемеї; зчїгашїі се кам щїѣ; дндемнѣл фѣ рѣпїреа аверїі. Тот дн зїлеле ачестеа лотрїі дн Odenwald ла о касѣ ошорѣрѣ неваста, прѣнкѣл ши слѣжнїка зпїі арендатор; ачеста венї къ армадї карїі пѣшкарѣ пе дої дин лотрїі, іар зпѣл сѣрїнд дин фереастрѣ дшї фрѣнсе пїчорѣл ши ажзпсе прїпс. Іатѣ ши дн Церманїа лѣтїнатѣ се фак лотрїі ши зчїдерї ка пе аїреа.

(Газ. зпїв.)

Рѣсія. Петерсвѣрг, 25. Дек. Днтпѣратѣ Николае прїп о порѣнкѣ датѣ дин Па-

лерто, аѣ опрїт ка пе рѣстїмн де шесе лѣнї протестандї дин провинділе рѣсо-петѣенцї сѣ пѣ маї фїе прїмїдї дн сіпѣл вісерїчеї рѣсенцї. (Газ. зпїв.)

Тѣрчїа. Константинопол. Репресентандї пѣтерїлор марї дедерѣ ла поартѣ дн 16. Дек. о потѣ асѣпра тїрѣвїлор дин Лїван.

(Газ. зпїв.)

Греція. Атина. Рецелѣ Ото дескїсе дн 22. Дек. камереле дн персѣнѣ, къ каре прїлеж фѣ прїмїт днтре вїватѣрї сгомотоасе.

Маї поѣ дела Бѣкѣрѣцї. D. министрѣ дрептѣдеї Алесандрѣ Вїлара кѣлѣторї ла Іашї; прїчїна кѣлѣторїеї сале о ведї афла дела кореспондѣнцїі де аколо. — Еспортадіа вѣкѣтелор дела пої пѣ се ва опрї, дар се лїмїтѣ прїп зп мїк адаос ла такса де еспортадіе, каре іарѣш ва кѣдеа дн фолосѣл пѣвїлїк.

РЕВІСТЪ ДЕ ЖЪРНАЛЕ.

Transsilvania дин Сївїїз сѣнт редакторѣ чел поѣ пѣрїптелѣ Рот днченѣ къ кѣдїва артїкомї фоарте вѣнї, дар дн зпѣл тїтѣлат „Бїсерїческ“ дшї вате жок зїкѣнд, къ дакѣ Сасїі пѣ вор днгрїжі де венїтѣрїле вісерїченцї мѣлт маї вїне, днтродѣкѣнд пе сеатѣме ши зп фелїѣ де такѣ сїдоксіалъ кѣт е ла незнїці, пот венї ромѣнїі сѣ ле факѣ проходѣл ромѣнеце. Че сѣнт ачестеа?

Erdélyi Híradó дин 16. Іан. дшї аратѣ маре немѣлѣзтїре пентрѣ адѣчереа колонїлор петѣенцїі дин Вїртемберга ши адаоце, къ ачелеа дѣпѣ че къ се ашазѣ ла локѣрї фѣрте єїне попѣлате, апої мѣне поїмѣне вор котї де пе аколо пе алдї лѣкѣиторї веки.

ДЕ ЩІѢТ.

Дн злїца кѣлѣтрарїлор дн каса вѣдѣвїеi Фемїгер Nr. 234 се афлѣ треї фортепане вѣне, къ зп прец фоарте потрївїт, дин каре зпѣл предѣїт ла 180 ф. арц. сѣѣ пѣс ла лотерїе кѣте 2 ф. де лос, іар кѣдїгѣторїл невоїнд ал прїмї, ва пѣтѣ лѣа дндатѣ пѣтѣрадї 150 ф. арц. Дорїторїі а ведѣ фортепанеле саѣ де а пѣне ла лотерїе пот мерѣе ла касѣ дїмїнеацѣ дела 10—12, дѣпѣ амїазї дела 2—4 чеасѣрї.

ДНЩІНЦАРЕ.

Тодї мѣдѣларїі інстїтѣтѣлѣ де пѣстраре де ачї сѣнт пофїцідї а фї фацѣ ла адѣпареа апѣалъ че се ва цїнеа дн 3. Февр. а. к. дѣпѣ амїазї дн салонѣл маїїстратѣлѣ.

Брашов, 24. Іанѣарїе 1846.

Пресїдїл інстїтѣтѣлѣ.